



COMUNICAT DE PRESĂ nr. 98/26

Luxemburg, 9 iulie 2026

Hotărârea Curții în cauza C-788/24 | Anne Frank Fonds

Dreptul de autor în Uniune și geoblocarea: o operă intrată în domeniul public poate fi încărcată online gratuit într-un stat membru, chiar dacă este protejată în continuare în alt stat membru

Site-ul care pune la dispoziție opera trebuie să împiedice, printr-o măsură „eficientă” din punct de vedere tehnologic, consultarea acesteia de către utilizatorii care se conectează dintr-un stat membru în care opera respectivă este protejată

La momentul ocupării Țărilor de Jos de către Germania nazistă, în timpul Celui de Al Doilea Război Mondial, Anne Frank era o adolescentă evreică germană stabilită în Amsterdam (Țările de Jos) împreună cu familia sa. Între anii 1942 și 1944, ea și-a consemnat în jurnalul personal viața de zi cu zi în clandestinitate, jurnal care constituie o mărturie despre Holocaust. Tatăl ei, Otto Frank, singurul supraviețuitor al familiei, a publicat scrierile fiicei sale în 1947. Ulterior, în 1963, el a înființat Fondul Anne Frank, o organizație care are vocația de a perpetua moștenirea socială, educațională și culturală a autoarei.

După decesul lui Otto Frank, Fondul Anne Frank a devenit titularul drepturilor de autor asupra operelor Annei Frank. În Țările de Jos, anumite părți ale acestor opere sunt protejate în continuare până în 2037. În schimb, în multe alte țări, printre care și Belgia, drepturile de autor au expirat deja, iar operele respective au intrat în domeniul public.

Înființată în 1957, Anne Frank Stichting (Fundația Anne Frank) are ca obiect în special conservarea casei Annei Frank din Amsterdam, precum și răspândirea în lume a idealurilor lăsate moștenire în *Jurnalul Annei Frank*. În luna septembrie 2021, la inițiativa acestei fundații și a altor entități¹, a fost încărcată gratuit online, în limba neerlandeză, o ediție științifică a manuscriselor Annei Frank. Accesul la acest site a fost însă restricționat printr-un sistem de geoblocare care împiedică consultarea acestuia din țările în care manuscrisele sunt protejate prin dreptul de autor. În 2021, Fondul Anne Frank a solicitat în instanță încetarea acestei difuzări.

Curtea Supremă a Țărilor de Jos, sesizată în ultimă instanță cu privire la acest litigiu, a adresat întrebări preliminare Curții de Justiție. Instanța națională dorește să afle dacă dreptul Uniunii² califică o astfel de punere la dispoziție online drept „comunicare publică” atunci când utilizatorii neerlandezi de internet pot să nu respecte geoblocarea prin intermediul unei Virtual Private Network [rețea privată virtuală] (VPN) sau al unui serviciu similar.

În hotărârea pronunțată astăzi, Curtea statuează că o operă intrată în domeniul public în anumite state membre poate fi publicată gratuit pe un site internet, chiar dacă este protejată în continuare prin dreptul de autor în alt stat membru. Acest lucru este valabil însă cu condiția ca site-ul să cuprindă o măsură de blocare geografică menită să blocheze accesul la acest site al utilizatorilor care îl consultă din acest din urmă stat membru. Această măsură, atât timp cât este „state of the art”, poate fi considerată eficientă, chiar dacă poate să nu fie respectată prin intermediul unei VPN sau al unui serviciu similar.

Curtea amintește că noțiunea de „comunicare publică” asociază două elemente cumulative, și anume un act de comunicare a unei opere, precum și comunicarea publică a acesteia din urmă.

Or, în cazul în care o operă nu este protejată de un drept de autor decât în anumite state membre, în timp ce în alte state

membre a intrat în domeniul public, orice persoană care cunoaște această situație și care publică opera gratuit pentru prima dată pe un site internet trebuie să se asigure că această operă devine accesibilă numai pentru utilizatorii de internet care pot consulta acest site din statele membre în care opera a intrat în domeniul public. În caz contrar, ea ar încălca dreptul titularului de a autoriza sau de a interzice orice comunicare publică.

Prin urmare, o astfel de persoană trebuie să ia măsuri tehnice eficiente pentru a restricționa accesul la site-ul internet. Curtea consideră că un sistem de geoblocare „state of the art” constituie o astfel de măsură tehnică eficientă, având în vedere că, chiar dacă poate să nu fie respectată prin recurgerea la o VPN, acesta nu împiedică accesul liber și gratuit la operă în statele membre în care opera a intrat în domeniul public, protejând în același timp interesele titularului în statele membre în care opera este încă protejată.

Curtea clarifică de asemenea că, în cazul în care are loc o comunicare publică a unei opere deoarece blocarea geografică a site-ului nu este o măsură tehnică eficientă, răspunderea pentru comunicare revine persoanei care a încărcat opera online, iar nu furnizorului unei VPN utilizate pentru a nu respecta această blocare.

MENȚIUNE: Trimiterea preliminară permite instanțelor din statele membre ca, în cadrul unui litigiu cu care sunt sesizate, să adreseze Curții întrebări cu privire la interpretarea dreptului Uniunii sau la validitatea unui act al Uniunii. Curtea nu soluționează litigiul național. Este de competența instanței naționale să soluționeze cauza conform deciziei Curții. Această decizie este obligatorie, în egală măsură, pentru celelalte instanțe naționale care sunt sesizate cu o problemă similară.

Document neoficial, destinat presei, care nu angajează răspunderea Curții de Justiție.

[Textul integral și, dacă este cazul, rezumatul](#) hotărârii se publică pe site-ul CURIA în ziua pronunțării.

Persoana de contact pentru presă: Traian Moga ☎ (+ 352) 4303 3732.

Imagini de la pronunțarea hotărârii sunt disponibile pe „[Europe by Satellite](#)” ☎ (+32) 2 2964106.

Rămâneți conectați!



¹ Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen (Academia Regală Neerlandeză de Științe) și Vereniging voor Onderzoek en Ontsluiting van Historische Teksten (Asociația pentru Studiarea și Valorificarea Înscrierilor Istorice).

² Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională.